

AGENDA

MIÉRCOLES, 5 DE SEPTIEMBRE DEL 2018, 4:30 P.M.

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE "N" LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE "N". También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Mesa

***4:30 P.M.**

INICIO de la Reunión

OPORTUNIDAD de Comentarios Públicos en Asuntos de la Agenda a Puerta Cerrada

RECESO en el Salón del Gabinete a Puerta Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Evaluación del Desempeño de los Empleados Públicos – Código de Gobierno 54957.
 - a. *Superintendente del Distrito*
2. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
3. Conferencia con Negociadores Laborales – (Sección 54957.6 del Código de Gobierno); Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, gremio de Construcción y Edificios del Distrito Escolar de Fresno, Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales: Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
4. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
5. Conferencia con el Asesor Legal – Litigación Existente (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d)(1)).
 - a. *Deborah Buckman, un individuo vs. Distrito Escolar Unificado de Fresno Juzgado Superior de Fresno No. 16CECG00441 Reclamo No. 15-0806-0214*
6. Conferencia con el Asesor Legal - Litigación Anticipada/Pendiente/Amenazada (Sección del Código Gubernamental) 54956.9(d)(2)).
 - a. *Catherine Self v. Compensación Laboral del Distrito Unificado de Fresno Distrito Escolar Unificado Caso No. 2014-0768*
 - b. *Leslie Swillis v. Compensación Laboral del Distrito Unificado de Fresno Distrito Escolar Unificado Caso No. 2016-056*
 - c. *Martha Montoya v. Compensación Laboral del Distrito Unificado de Fresno Distrito Escolar Unificado Caso No. 2013-0475*

- d. *Gerald Sherman v. Compensación Laboral del Distrito Unificado de Fresno Distrito Escolar Unificado Caso No. 2010-0723; 2010-0812; 2017-0591; 15-1124-1210*
- e. *BKK Grupo de Trabajo, et al. v. 1700 Santa Fe Ltd., et al Caso No. 2:18-cv-05810*
- f. *Caso Potencial: Uno (1)*

6:00 P.M., REUNIRSE y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

Miriam Bueno una madre que ha hecho un impacto positivo en la Escuela Secundaria Academia Cooper, conducirá el juramento a la bandera.

RECONOCER a los Representantes y Suplentes Miembros de la Mesa Estudiantil del 2018/19

La Mesa Directiva y el Superintendente desean agradecer a los Representantes de Miembros de la Mesa Estudiantil del 2018/19, y a dos suplentes, que han sido elegidos por sus pares para servir en la Mesa de Educación para el año escolar 2018/19. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

ADOPTAR la Resolución que Reconoce el 9 de septiembre de 2018 hasta el 15 de septiembre de 2018 como Semana de Prevención del Suicidio

Incluido en los cartapacios de la Mesa hay una resolución que proclama el 9 de septiembre del 2018 hasta el 15 de septiembre del 2018 como la Semana de Prevención del Suicidio y brinda la oportunidad de educar a nuestra comunidad sobre las señales de advertencia y la mejor manera de ayudar a quienes más lo necesitan. El superintendente recomienda la adopción. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

ADOPTAR la Resolución que Reconoce el 15 de septiembre de 2018 hasta el 15 de octubre de 2018 como el Mes de la Herencia Hispana

Incluido en los cartapacios de la Mesa hay una resolución que conmemora la celebración del Mes de la Herencia Hispana. El Mes Nacional de la Herencia Hispana es una oportunidad para reconocer las contribuciones hechas por hispanos y latinos a los Estados Unidos y celebrar su herencia y cultura. Los hispanos han tenido una influencia profunda y positiva en nuestro país a través de su fuerte compromiso con la familia, la fe, el trabajo duro y el servicio. El Distrito Escolar Unificado de Fresno proclama el 15 de septiembre de 2018 hasta el 15 de octubre de 2018 como el Mes de la Herencia Hispana. El superintendente recomienda la adopción. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

ESCUCHAR los Reportes de los Representantes de la Mesa de Estudiantes

Se brinda la oportunidad de escuchar los comentarios/ reportes de los Representantes de la Mesa de los Alumnos de Escuela Preparatoria Duncan. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

OPORTUNIDAD para Comentarios del Público en Asuntos de la Agenda Acordada

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa Educativa y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista del Personal

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra la Lista de personal, Apéndice A, tal como se envió. El superintendente recomienda aprobación. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-2, ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los Hecho Encontrados y las Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito resultantes de audiencias sobre casos de expulsión y readmisión llevados a cabo durante el período desde la junta regular del 22 de agosto del 2018. El superintendente recomienda la adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-3, APROBAR las Minutas de la Reunión Previa

Incluidos en los cartapacios de la Mesa están los borradores de las minutas de la Junta Regular del 5 agosto del 2018. El superintendente recomienda la aprobación. Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884

A-4, APROBAR Representante del Distrito y Representante Alternativo del Distrito para el Centro Estatal del Consorcio de Educación de Adultos

Aprobar a Raine Bumatay para servir como Representante del Distrito y Gary Schlueter para servir como Representante Alterno en la Mesa Ejecutiva del Consorcio de Educación para Adultos del Centro Estatal para los años fiscales 2018/19 y 2019/20. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-5, APROBAR Permisos Provisionales de Pasantía

Incluidos en los cartapacios de la Mesa están las recomendaciones del Permiso Provisional de Pasantía (PIP) para recontractar o contratar con la aprobación de la Mesa. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-6, APROBAR la Compra de Equipos de Acondicionamiento Físico/Pesas y Mejoras de Instalaciones Relacionadas para las Escuelas Secundarias Duncan, Edison y Fresno; y

Autorizar la Utilización de Contratos Específicos a Cuestas (Piggyback)

Se recomienda que la Mesa apruebe la compra de un nuevo equipo de pesas/ acondicionamiento físico para las Escuelas Preparatorias Duncan, Edison y Fresno para brindar oportunidades de Educación Física (PE) ampliadas para estudiantes de todas las capacidades, promover un acondicionamiento más efectivo, apoyo de hábitos de buena forma física y fomentar una mayor competitividad deportiva. Algunos problemas de seguridad existen debido a equipos de baja calidad. También se recomienda que la Mesa autorice la utilización de contratos de transporte a cuestas para la compra de equipos y pisos. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: los fondos por la cantidad de \$ 478,000 para equipos de acondicionamiento físico/peso son el resultado de ahorros reconocidos en el Fondo General Irrestringido, y estarán disponibles en la Revisión del presupuesto No. 2. Además, \$ 200,000 para mejoras de instalaciones relacionadas están disponibles en el Fondo de la Medida X. Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

A-7, RATIFICAR Órdenes de Cambio para los Proyectos Enumerados a Continuación

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre Órdenes de Cambio para los siguientes proyectos:

Licitación 18-06 Secciones A-F, Instalación de Equipos de Patio para las Escuelas Primarias Columbia, Edison-Bethune, Jefferson, Kirk, Lane y Storey

Orden de Cambio 1 (Sección D/Storey): \$ 6,764

Licitación 18-09, Construcción de Edificios de Salones de Clase y Modernización del Edificio Administrativo para la Escuela Primaria Slater

Cambio de Orden 2 (Edificios): \$ 27,542
Cambio de Orden 3 (Edificios): \$ 204,768
Cambio de Orden 2 (Albergue temporal): \$ 18,493
Cambio de Orden 3 (Albergue Temporal): \$ 6,283

Licitación 18-13, Escuela Preparatoria Duncan Politécnica Educación Vocacional técnica (CTE) Construcción de Edificios Centrales y Modificaciones al Edificio Comercial Existente

Cambio de Orden 1 (Nuevo Edificio CTE): \$ 2,999
Cambio de Orden 1 (Edificios de Talleres): \$ 4,050

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Fondos disponibles por la cantidad de \$ 270,899 están disponibles en el Fondo de la Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-8, RATIFICAR Contrato Principal con Utah Youth Village DBA Alpine Academy para Escuelas no Públicas y Colocación Residencial

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra un Contrato Maestro con la Academia Alpina DBA de Utah Youth Village para un estudiante que requiere servicios de

escuela/agencia no públicos, no sectarios por la cantidad de \$ 188,580. El proveedor proporcionará servicios residenciales para satisfacer las necesidades de salud mental del alumno según lo identificado en su Programa de Educación Individualizado. El término del Contrato Maestro es el 1 de julio del 2018 hasta el 30 de junio del 2019. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Fondos disponibles por un monto de \$ 188,580 estarán disponibles en el Fondo de educación especial. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-9, RATIFICAR la Presentación de un Aviso de Finalización

Incluido en los archivadores de la Mesa hay un Aviso de finalización para el siguiente proyecto, que se ha completado de acuerdo con los planes y las especificaciones.

Licitacion18-35 Sección A, Tehipite Demolición de Casilleros Existentes e Instalación de Casilleros Nuevos

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: los fondos de retención se liberan de acuerdo con los términos del contrato y los estatutos de California. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-10, RATIFICAR Órdenes de Compra a Partir del 1 de junio del 2018 Hasta el 30 de junio del 2018

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre las órdenes de compra emitidas desde el 1 de junio del 2018 hasta el 30 de junio del 2018. Las órdenes de compra por \$ 10,000 o más se presentan primero, seguidas de las órdenes de compra por menos de \$ 10,000. También se proporciona una lista de las órdenes de compra emitidas para las cuentas de la Asociación Estudiantil (ASB). El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: la financiación se indica en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA
ACORDADA
(VOTO PASE DE
LISTA)**

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa sobre asuntos dentro de la jurisdicción de la materia de la Mesa, pero que no figuran en esta agenda, pueden hacerlo en este momento. Si desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto específico que figura en la agenda, debe hacerlo cuando se llame a ese asunto específico.

Si bien todas las limitaciones de tiempo quedan a discreción de la Presidenta de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de treinta (30) minutos de comentarios públicos según lo designado en esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante este

período inicial de treinta (30) minutos puede hacerlo al final de la reunión después de que la Mesa haya tratado todos los puntos restantes en esta agenda.

Sin tomar acción y solo según lo permita expresamente el Reglamento de la Mesa 9323, los miembros de la Mesa pueden hacer preguntas, hacer breves anuncios o dar una breve respuesta a las declaraciones presentadas por el público sobre temas planteados en comunicaciones orales no programadas. Los miembros de la Mesa deben ser reconocidos por la Presidenta para poder hablar y, en general, se limitarán a no más de un (1) minuto cada uno para este fin. La Presidenta de la Mesa tendrá la discreción de limitar aún más a los miembros de la Mesa oportunidad de hablar sobre asuntos planteados en comunicaciones orales no programadas para asegurar la conducta ordenada y eficiente de los asuntos del Distrito.

Los miembros del público con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden enviarlos por escrito. La Mesa remitirá automáticamente al Superintendente cualquier solicitud formal que se le presente en este momento. El miembro del personal apropiado proporcionará las respuestas a las preguntas.

B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN

6:30 P.M.

B-11, OPORTUNIDAD de Divulgación Pública y RATIFICACIÓN del Acuerdo de Negociación Colectiva Negociada del 2018-2021 entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y la Asociación de Empleados Escolares de California y Servicios de Alimentos de Fresno Capítulo 143

De conformidad con el Código de Gobierno 3547.5, todas las disposiciones principales de los convenios colectivos se presentarán en una reunión pública del empleador de la escuela pública antes de que el empleador llegue a un acuerdo por escrito con un representante exclusivo. Incluido en los cartapacios de la Mesa hay una copia del acuerdo tentativo entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y la Asociación de Empleados Escolares de California y su Capítulo 143 de Servicio de Alimentos de Fresno. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: el costo estimado se incluye en la divulgación del acuerdo de negociación colectiva. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

6:35 P.M.

B-12, APROBAR el Informe Financiero Real No Auditado del 2017/18, la Revisión del Presupuesto de Fin de Año del 2017/18 y el Límite Gann del 2018/19

El personal presentará, y la Mesa de Educación para su discusión y aprobación de los siguientes tres asuntos: 2017/18 Informe Financiero No Auditado, Revisión de Presupuesto de Fin de Año del 2017/18 y la Resolución de Límite del 2018/19 Gann.

1) El Informe Financiero Real No Auditado del 2017/18 para el Distrito Escolar Unificado de Fresno representa los ingresos, los gastos y el saldo final del fondo para todos los fondos del distrito para el año fiscal que finalizó el 30 de junio del 2018.

2) La Revisión del Presupuesto de Fin de Año del 2017/18 reconoce ingresos y gastos adicionales según la sección 42601 del Código de Educación y la Póliza 3110 de la Mesa

del Distrito Escolar Unificado de Fresno.

3) Resolución límite del 2018/19 Gann No. 18-04 para la adopción del Límite de Asignación de Gann del distrito para el año fiscal 2018/19.

El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Los datos reales de fin de año del 2017/18 reflejan la reserva del distrito en \$ 87.78 millones, que está por encima del nivel mínimo requerido por el estado. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

7:00 P.M.

B-13, LLEVAR A CABO una Audiencia Pública Determinando los Acuerdos de Servicios de Energía para el Mejor Interés del Distrito Escolar Unificado de Fresno, y ADOPTAR la Resolución 18-02 Sobre el Hallazgo de Acuerdo con el Código de Gobierno Sección 4217.12 (a) (1); y ADOPTAR la Resolución 18-03 Aprobar Acuerdos de Servicios de Energía con FFP BTM Solar, LLC (ForeFront Power) para el Desarrollo de Proyectos de Energía Solar en la Escuela de Adultos Cesar Chávez y el Centro de Nutrición del Distrito, y Encontrar los Convenios en el Mejor Interés de las Escuelas del Distrito Escolar Unificado de Fresno

Se recomienda que la Mesa lleve a cabo una audiencia pública sobre los Acuerdos de Servicios Energéticos (disponible para revisión en la Oficina de la Mesa) para los proyectos solares propuestos en la Escuela de Adultos Chávez y el Centro de Nutrición del Distrito que sean del mejor interés del distrito, y adopte la Resolución 18-02 (en los archivadores de la Mesa) haciendo la constatación de que el costo anticipado de la energía eléctrica proporcionado por los proyectos será menor que el costo marginal anticipado que se habría consumido en ausencia de esas compras. ForeFront Power financiará, diseñará, permitirá, construirá, poseerá, operará y mantendrá instalaciones de energía solar para la Escuela de Adultos Cesar Chávez y el Centro de Nutrición del Distrito, incluyendo estructuras de sombra solar de estacionamiento con iluminación LED, unidades de almacenamiento de batería para el Centro de Nutrición y carga de vehículos eléctricos estaciones También en los sumarios de la Mesa y se recomienda su adopción, está la Resolución 18-03 para aprobar los Acuerdos y hacer la constatación de que dichos Acuerdos son los mejores para el distrito. El ahorro en los costos de las utilidades para el distrito derivado de estos proyectos se estima en \$ 3.1 millones en 20 años según los Análisis de Precios y Ahorros (Anexos A y B de la Resolución 18-02). El superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: el ahorro en los costos de las utilidades para el distrito se estima en \$ 3.1 millones durante el período de 20 años de los Contratos de Servicios de Energía. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

C. RECIBIR INFORMACIÓN Y REPORTE

C-14, RECIBIR Revisiones Propuestas para la Prueba documental (E) 9270 - Conflicto de intereses

Incluidos en los cartapacios de la Mesa se encuentran las revisiones propuestas para la siguiente Asunto (E):

- E 9270 – Conflicto de Interés

Estas revisiones cumplen con las recomendaciones presentadas por la Mesa de Supervisores del Condado de Fresno. El artículo será devuelto para su aprobación en una futura reunión de la Mesa. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR
MIÉRCOLES, 19 de septiembre del 2018